

Zeitschrift: bulletin.ch / Electrosuisse

Herausgeber: Electrosuisse

Band: 99 (2008)

Heft: 14

Rubrik: Produkte = Produits

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Gebäudesystemtechnik kompakt

Die neue Twiline-Zentrale von Wahli für kompakte Anlagen ist direkt in den Zentral-knoten Bluebox integriert. Mit der Bluebox-Zentrale BB-Z1 lassen sich sowohl die Kosten wie auch der Platzbedarf reduzie-ren. Die umfangreichen Funktionen von Twiline bleiben erhalten. Das ganze Spek-trum an Sensoren und Buskopplern steht

ebenso zur Verfügung wie die zahlreichen Aktor-Typen für Verteiler- und Feldeinbau und die integrierte Wettersteuerung. Ein Touchpanel kann als Bedien- und Parame-trieeinheit angeschlossen werden.

Geblieben ist – wenn auch mit einge-schränktem Adressbereich – die einfache Systemtopologie, jedoch ohne die Mög-lichkeit der Kopplung von Teilanlagen. Pro-grammiert wird weiterhin mit der einfachen «Kreuzmatrix» des Programmier-tools Pro-Cross. Offline-Programmierung und Online-Diagnose ermöglichen eine Inbetriebset-zung innert kürzester Zeit. Die kompakte Lösung eröffnet die Gebäudesystemtech-nik auch für kleinere, kostenkritische Objekte.

W. Wahli AG, 3018 Bern, Tel. 031 996 13 33
www.wahli.com



Kompakte Twiline-Zentrale BB-Z1 von Wahli.

tor. Adressen, Kontakt Personen, Umsätze, Absätze oder Produkte sind wichtige Infor-mationen, die für eine erfolgreiche Kun-denbetreuung und für zielsichere Kampagnen schnell und korrekt zur Verfü-gung stehen müssen. Das IS-E-CRM-Modul bietet dabei klare Vorteile.

Aber wird mit dem CRM-Modul auch die Kun-denbetreuung und nicht nur die Kun-denverwaltung un-terstützt?



Ruedi Zurbruegg.

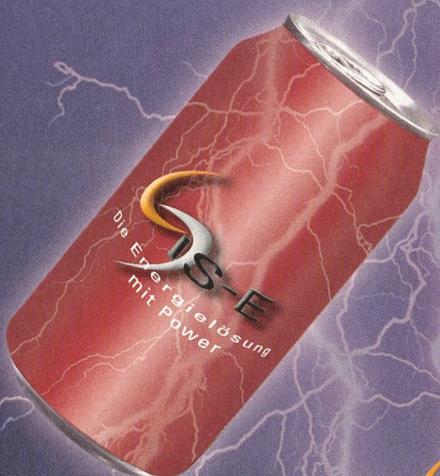
Zurbruegg Verkaufs-Optimierung ist der Spezialist für Prozesse im Energievertrieb und in der Kun-denbetreuung. Zu-sammen mit dem IS-E-Partner OBT bietet er eine ein-tägige CRM-Analyse an. Danach kennt der Auftraggeber die Einsatzschwerpunkte des IS-E-CRM sowie die nötigen internen Res-sourcen für eine erfolgreiche Einführung,

CRM-Modul integriert

Für Versorgungsunternehmen wird das strukturierte Sammeln und Auswerten von Kundeninformationen zu einem Erfolgsfak-

Mit IS-E bereit für den liberalisierten Markt.

Die starke Softwarelösung für Energieversorger



- Ein- / Zwei-Vertragsmodell
- Unbundling
- Identifikatoren
- CRM / Marketing
- Business Intelligence (BI) / Management-Informationssystem (MIS)
- Flexible Produktgestaltung
- Abrechnung aller Energiearten und Dienstleistungen
- Integration von EDM-Systemen, Fernablesesystemen, Ablesegeräten

Über 340 Energieversorger mit mehr als 1,6 Mio. Messgeräten setzen auf das führende Informationssystem IS-E.

 **InnoSolv AG**

InnoSolv AG, Ikarusstrasse 9, CH-9015 St. Gallen
Telefon 071 314 20 00, Fax 071 314 20 01
www.innosolv.ch info@innosolv.ch

deren Ablauf transparent aufgezeigt wird. Diese Analyse eignet sich für Versorgungsunternehmen, die mit IS-E arbeiten und beim Thema CRM ein Optimum an Kosten/Nutzen erreichen wollen.

Zurbruegg Verkaufs-Optimierung, 6330 Cham
Tel. 041 780 11 70, www.verkaufsoptimierung.ch

Mittelspannungskabel mit Aluminiumleiter

Das Sortiment der Tri-Delta-Mittelspannungskabel mit Kupferleitern und Aluminium-Rohrschirm von Leoni Studer wird erweitert mit einer umfassenden Reihe von XDALZ-Kabelformen mit Leiterseilen aus Aluminium und bewährtem Aluminium-Rohrschirm.

Die ausgereifte Kabelkonstruktion unter Verwendung hochwertiger Kunststoffe machen die MS-Kabel mit Aluminiumleitern zu sicheren und langlebigen Versorgungsleitungen. Die Vorteile sind das geringe Ka-



Tri-Delta-Mittelspannungskabel von Leoni Studer neu auch mit Leiterseilen aus Aluminium und bewährtem Aluminium-Rohrschirm.

belgewicht und dank dem hochzähen Mantel der einfache Einzug der Kabel, selbst über lange Kabelstrecken. Die Anschluss- und Verbindungstechnik ist problemlos und bewährt mit standardisiertem Zubehör.

Einschränkende Faktoren sind die aufgrund der geringeren Leitfähigkeit von Aluminium nötigen grösseren Querschnitte und die grosszügigere Rohranlage mit entsprechend dimensionierten Anschlusskästen. Positiv zu werten sind die tieferen Investitionskosten für die Kabelanlage. Als Spezialausführung sind alle Typen mit flammwidrigem Aussenmantel lieferbar.

Leoni Studer AG, 4658 Däniken
Tel. 062 288 82 82, www.leoni-power-utilties.com

Piezoelektrische Drehmoment-Messräder für kleinste Momente

Für die Optimierung von Antriebskomponenten heutiger Fahrzeuge liefern die Drehmoment-Messräder der Baureihe RoaDyn P1xy von Kistler wichtige Informationen aus realen Fahrversuchen, die Simulationen und Prüfstandsmessungen ergänzen. Bei diesen Fahrversuchen werden kleinste Änderungen des Drehmoments untersucht. Aufgrund der sehr hohen Messdynamik der piezoelektrischen Sensoren lässt sich das RoaDyn P106 Typ 9294B... durch geeignete Wahl des Ladungsverstärkerbereichs um bis zu 3 Zehnerpotenzen



Drehmoment-Messrad RoaDyn P106 von Kistler am Versuchsfahrzeug.

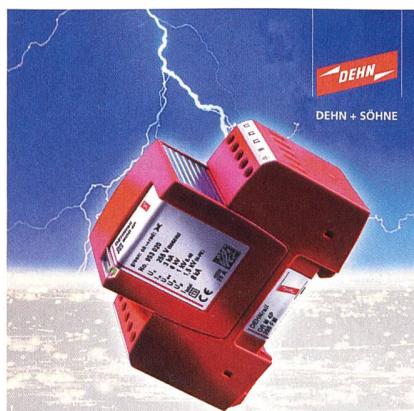
unterhalb seiner mechanischen Messbereichsgrenze mit höchster Genauigkeit betreiben. Die Sensoren mit piezoelektrischen Kristallen weisen keine Alterung oder Ermüdung auf, haben ausgezeichnete Stabilität, d.h. keine Änderung der Empfindlichkeit, hohe Linearität, verbunden mit einer sehr hohen Messdynamik; hohe Federsteifigkeit mit einer daraus resultierenden hohen Eigenfrequenz des Messelementes, inhärent geringes Übersprechen sowie eine geringe Hysterese bei kompakter Bauweise.

Kistler Instrumente AG, 8408 Winterthur
Tel. 052 224 11 11, www.kistler.com

Endgeräteschutz für die Industrie

Besonders bei ausgedehnten elektrischen Anlagen hat sich der von der Hauptverteilung bis zum Endgerät gestaffelt eingesetzte Überspannungsschutz bewährt.

Mit dem 4-poligen, modularen Überspannungsableiter Dehn rail M 4P von Dehn steht dem Anwender ein Überspannungsschutzgerät für Endgeräte der Industrieelektronik mit Drehstromanschluss zur Verfügung. Es ist für die Montage auf die im Schaltschrankbau gängigen 35-mm-Hutschienensysteme konzipiert. Seine äusserst kompakte Bauweise enthält bereits die bewährte Abtrennvorrichtung, die einen über-



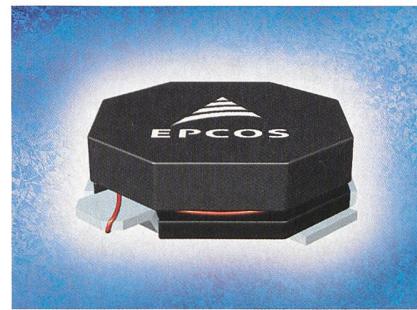
Das Überspannungsschutzgerät Dehn rail M 4P von Dehn passt auf gängige Hutschienensysteme.

lasteten Ableiter abschaltet, ohne den Versorgungsstromkreis zu unterbrechen. Das Gerät ist mit Eingangs- und Ausgangsklemmen für die Durchgangsverdrahtung ausgelegt. Es fügt sich damit ideal in den Leitungszug vor dem Endgerät ein und benötigt keine zusätzlichen Reihenklemmen für einen Leitungsabgang. Der Dehn rail M 4P ist als Endgeräteschutz für alle Drehstromsysteme mit 230/400 V einsetzbar und damit für die Anwendung im industriellen Umfeld ideal.

Elvatec AG, 8852 Altendorf, Tel. 055 451 06 46
www.dehn.ch

Induktivitäten für hohe Ströme: Kleine SMD-Bauform

Epcos hat eine kleine Low-Profile-Induktivität mit einer Bauhöhe von nur 1,0 mm bei einer Grundfläche von $2,0 \times 2,0 \text{ mm}^2$ entwickelt. Die Serie B82466G0* deckt einen Induktivitätswertebereich von 0,5 bis 22 μH bei einem maximalen Sätti-



Kleine SMD-Induktivitäten für hohe Ströme von Epcos.

gungsstrom bis 1,6 A ab. Die Baureihen B82467G0* und B82469G1* mit Abmessungen von $2,6 \times 2,8 \times 1,0 \text{ mm}^3$ und $3,8 \times 3,6 \times 1,2 \text{ mm}^3$ bieten Sättigungsströme von bis zu 3,0 A. Ausgelegt sind sie für eine maximale Einsatztemperatur von 125 °C. Die Bauelemente sind magnetisch geschirmt und RoHS-kompatibel.

Unter anderem eignen sich diese Induktivitäten als Speicher- und Glättungsdiode für DC/DC-Wandler in Geräten der mobilen Elektronik.

Epcos AG, D-81669 München
Fax +49 89 636-22471, www.epcos.de

Die Redaktion des Bulletins SEV/VSE übernimmt für den Inhalt der Rubrik «produkte» keine Gewähr. Sie behält sich vor, eingesandte Manuskripte zu kürzen.
La rédaction du Bulletin SEV/AES n'assume aucune garantie quant à la rubrique «produits». Elle se réserve le droit d'abréger les manuscrits reçus.



Wärme-Contracting – ein Plus für Sie und Ihre Mieter

Die effiziente Lösung: Sie kaufen nur Wärme, aber keine Heizung. Und Sie geniessen die Sicherheit, zu wissen, dass Ihre Anlage rund um die Uhr fachkundig überwacht wird.

Kontaktieren Sie uns doch einfach unter der Nummer 0844 844 141 oder unter www.ebm.ch



Elektra Birseck EBM Energie Netz Technik Telematik

EBM, Weidenstrasse 27, CH-4142 Münchenstein 1, Tel. 061 415 41 41, Fax 061 415 46 46, ebm@ebm.ch, www.ebm.ch

Sind Energieversorger Akteure oder Reaktoren?

Der Energiemarkt steht unter Strom. Anbieter, die ihren Erfolg sichern wollen, müssen ihre Geschäftsmodelle anpassen und ihre Kundenbeziehungen vertiefen. Die PwC-Studie «Wie verändert sich das Klima im Energiemarkt?» zeigt auf, welche Managementfragen die Zukunft der Versorger prägen. Und wie diese schon heute darauf antworten.

Mehr über die Studie erfahren Sie unter www.pwc.ch/energie oder direkt von den Autoren:
ralf.schlaepfer@ch.pwc.com, marc.schmidli@ch.pwc.com

PRICEWATERHOUSECOOPERS

© 2008 PricewaterhouseCoopers. All rights reserved. PricewaterhouseCoopers refers to the network of member firms of PricewaterhouseCoopers International Limited, each of which is a separate and independent legal entity.